



Donnerstag, 12. August 2004

Nr. 33

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Gesetzessammlung

Nachtrag Gesundheitsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten	966
---	-----

Departemente

Militär	966
Registrierte arbeitslose Personen	968
Landwirtschaft. Anmeldung für Viehschauen	968
Berufs- und Weiterbildungsberatung. Orientierung	969
Erwachsenenbildung	970
Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Kurse	971
Kantonsstrasse Sachseln–Giswil. Verkehrsbehinderungen.....	973
Amt für Wald und Landschaft. Naturerlebnisprogramm	973
Vororientierung. Wald–Wild–Tag	974
Baugesuche und Sonderbewilligungen	974

Gemeinden	978
------------------------	-----

Verschiedene

Handelsregister	980
Zivilstandsnachrichten	982

GESETZSAMMLUNG

Nachtrag zum Gesundheitsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Gesundheitsgesetz vom 25. Juni 2004 (Aufhebung Akutabteilung Erlenhaus Engelberg) (Amtsblatt 2004, Nr. 27, S. 837) ist rechts-gültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 2. Juli bis 2. August 2004 nicht verlangt worden ist, ihn der Ab-stimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt auf den 1. Januar 2005 in Kraft.

Sarnen, 12. August 2004

Im Namen des Regierungsrates
Staatskanzlei

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Militär. Vorkurs 2004 für angehende Train-/Veterinär-Rekruten

<i>Zweck</i>	Der Kurs vermittelt Interessentinnen und Interessenten, welche als Train- oder Veterinär Soldat ausgehoben werden möchten, einen Überblick über Tätigkeit und Anforderungen. Bei vielen Anmeldungen anlässlich der Rekrutierung werden die Teilnehmer des Kurses, welche erfolgreich bestehen, mit Priorität eingeteilt. Der Kurs muss vor der Rekrutierung besucht werden.
<i>Zielsetzung</i>	Die Teilnehmerinnen/die Teilnehmer sollen befähigt werden, für sich den richtigen Entscheid für die künftige militärische Einteilung zu treffen.
<i>Teilnehmer</i>	Jugendliche ab 18. Altersjahr. Für Interessentinnen ist dieser Kurs obligatorisch!
<i>Tätigkeiten</i>	Orientierung über den Einsatz der Train- und Veterinärsoldaten, Pferdekennntnis, Pferdepflege, Umgang mit dem Pferd, Beschirrung, Säumen, Arbeit mit den Pferden im Gelände, Biwak.
<i>Kursdauer</i>	Zweimal jährlich, 2 Tage
<i>Zeitpunkt</i>	Mai / August 2004
<i>Kursort</i>	Kommando Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere, Kaserne Sand, Schönbühl BE

Kursdaten *Kurs 2* *Donnerstag, 26.08.04 bis Freitag, 27.08.04*
Anmeldeschluss 16.08.2004

*Anmelde-
formulare* Anmeldeformulare können beim Sektionschef der Gemeinde,
beim Kreiskommando OW Postfach 1465, 6061 Sarnen oder
bei Stabsadj Piquilloud bezogen werden.

Auskünfte Stabsadj Piquilloud Thierry, Komp Zen Vet D + Armeetiere, C
Trainkurs, Kaserne Sand 3000 Bern 22.
Telefon 031 850 00 20 / Natel 079 406 39 34

Sarnen, 12. August 2004 **Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz**

Militär. Letzte Obligatorische Bundesübungen 2004

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht 2004
- Dienstbüchlein und Schiessbüchlein, resp. Militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe und Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden, ansonsten müssen die Schützen von den Gesellschaften zurückgewiesen werden.

Obligatorische Bundesübung 25/50 m

<i>Gemeinde:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Sarnen	Rietli, Sarnen	Sa	21. Aug.	09.00–11.00

Obligatorische Bundesübung 300 m

<i>Gemeinde oder Verein:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Engelberg	Espen, Engelberg	Sa	14. Aug.	09.00–11.00
Lungern/Giswil	Brünig Indoor, Lungern	Sa	14. Aug.	09.00–11.30
Alpnach	Hüslenmoos, Emmen	Sa	14. Aug.	08.00–11.30
Sarnen/Kägiswil/ Schwendi	Brünig Indoor, Lungern	Do	26. Aug.	19.00–21.00
Lungern/Giswil	Brünig Indoor, Lungern	Fr	27. Aug.	18.30–21.00
Sachselsn	Steinibach, Sachselsn	Fr	27. Aug.	18.30–20.00
Kerns	Boll, Kerns	So	29. Aug.	13.30–16.30

Sarnen, 12. August 2004

Kantonale Schiesskommission

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende Juli *532 stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *254 Personen erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1.4 Prozent (Schweiz 3.6 Prozent).

(seco, Pressedokumentation 6. August 2004)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 10. August 2004

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Anmeldung für die Viehschauen 2004

a) Stiere

Die Anmeldung der Stiere hat durch Einsendung des Abstammungsausweises und mit genauer Adresse des Ausstellers oder der Ausstellerin bis spätestens Montag, 30. August 2004 direkt an das Kantonale Tierzuchtsekretariat, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen, zu erfolgen. Für die am Verbandsmarkt in Zug ausgestellten Stiere sind die Abstammungsausweise sofort nach dessen Abschluss einzusenden.

b) Kühe und Rinder

Die Kühe und Rinder sind bis spätestens Dienstag, 28. September 2004 direkt an das Kantonale Tierzuchtsekretariat anzumelden. Sämtliche Tiere welche an der Kantonalen Viehschau teilnehmen, müssen angemeldet werden. Anstelle der bisherigen Schaukarte gibt es eine Anmeldekarte. Diese Anmeldekarte kann bei den Verbindungspersonen oder beim Kantonalen Tierzuchtsekretariat bezogen werden. Für jedes Tier ist eine Anmeldekarte auszufüllen. Anstelle eines angemeldeten Tieres darf kein anderes aufgeführt werden.

Ummeldungen für angemeldete Tiere (z.B. galte Kühe welche inzwischen gekalbt haben) und Nachmeldungen für zugekaufte Tiere welche nach dem offiziellen Anmeldeschluss vom 28. September zugekauft wurden, sind bis 8. Oktober möglich. Am Viehschautag wird ein Informationsstand aufgestellt.

c) Schafe

Die Widder und die weiblichen Tiere sind mit der vollständig ausgefüllten Schaukarte bis Freitag, 10. September 2004 bei den Zuchtbuchführern anzumelden. Bei den Widdern ist der Abstammungsausweis beizulegen.

Bestimmungen für die Betriebscupps Kantonale Kleinviehschau 2004, Schafe

Von den an der Kantonalen Kleinviehschau ausgestellten Tiere kann eine Gruppe von drei Tieren der gleichen Rasse, egal welchen Geschlechts und Alter, von Züchtern zusammengestellt werden. Die Anmeldung erfolgt bei der Auffuhr. Es ist eine Gebühr von Fr. 10.– zu bezahlen. Jede Gruppe erhält ein Andenken.

Die detaillierten Schauvorschriften mit dem Schauprogramm der Viehschauen 2004 werden in der August-Nummer des Ob- und Nidwaldner Bauernblattes publiziert oder können beim Geschäftsführer der Trägerschaft Viehschauen 2004, Kiser Marcel, Walkersrüti, 6055 Alpnach-Dorf, bezogen werden. Die Daten der Viehschauen sowie insbesondere die tierseuchenpolizeilichen Vorschriften erscheinen zusätzlich im Amtsblatt vom 27. August 2004.

Sarnen, 10. August 2004

**Landwirtschaftsamt
Trägerschaft Viehschauen**

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Ausbildungsorientierungen Herbst 2004

für Schülerinnen und Schüler des 8. - 10. Schuljahres, ihre Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte (Anmeldung ist nicht notwendig, ausser Veranstaltung „Informatiker/in“)

Knacknuss Lehrstellensuche? Sie erhalten Informationen und Anregungen zu: - Lehrstellensituation und Lehrstellennachweis - Bewerbung und Auswahlverfahren	Dienstag, 07. September 20.00 Uhr	BWZ Sarnen
Lehre als Informatikerin / Informatiker Sie erhalten Informationen zu: - den verschiedenen Tätigkeitsgebieten in der Informatik - den Anforderungen und Merkmalen der Lehre - den Lehrfirmen in OW und NW Anmeldung bis 9. September an berufsberatung@ow.ch oder Tel 041/666 63 44	Donnerstag, 16. September 19.00 Uhr	BWZ Sarnen
Berufsbildung im Wandel – der neue Weg in den Detailhandel Sie erhalten Informationen über: - Detailhandelsassistent/-in - Detailhandelsfachfrau/ -mann	Donnerstag, 21. Oktober 20.00 Uhr	BWZ Stans

Berufsbildung im Wandel – neue Berufe in der Gastronomie Sie erhalten Informationen über: - Hotelfachfrau/-mann - Restaurationsfachfrau/-mann	Dienstag, 26. Oktober 20.00 Uhr	BWZ Sarnen
Einstiegsmöglichkeiten in die kaufmännische Berufswelt Sie erhalten Informationen über: - die Kaufmännische Berufslehre - die Wirtschaftsmittelschule - die privaten Handelsschulen	Donnerstag, 11. November 20.00 Uhr	BWZ Stans
Brückenangebote der öffentlichen Hand in Nidwalden Sie erhalten Informationen über: - das Brückenangebot in Nidwalden - Eine Übersicht zu Alternativen (private Lösungen)	Dienstag, 16. November 20.00 Uhr	BWZ Stans
Brückenangebote der öffentlichen Hand in Obwalden Sie erhalten Informationen über: - das schulische Brückenangebot (10. Schuljahr, Sarnen) - das kombinierte Brückenangebot (Sarnen) - eine Übersicht zu Alternativen (private Lösungen)	Dienstag, 16. November 20.00 Uhr	BWZ Sarnen
Von der Diplommittelschule zur Fachmittelschule Sie erhalten Informationen über: - Hintergründe und Einordnung im schweizerischen Bildungssystem - die Fachmittelschulen Luzern und Ingenbohl - Anschlussmöglichkeiten	Dienstag, 30. November 20.00 Uhr	BWZ Sarnen

Sarnen, 12. August 2004

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Erwachsenenbildung

Staatsarchiv Obwalden, Archivturm (Hexenturm), Kirchstrasse, Sarnen

Besichtigung Weisses Buch von Sarnen

Freitag, 13. August, 17.00 – 19.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden, Sarnen

Sonderausstellung «Wilhelm Tell und das Weisse Buch»

Museum geöffnet bis 19.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden, Sarnen

«Zänkische Weiber, Wilderer und andere Schlitzohren»

Rundgang durchs Museum auf den Spuren kleiner und grosser Vergehen und deren Bestrafung. Freitag, 13. August, 19.00 Uhr

Anmeldung nicht erforderlich. Kosten: Fr. 8.00 (Fr. 4.00 für Mitglieder, Museumspass und Raiffeisenkarte)

Bibel verstehen

Jahreskurs «Glauben heute» für OW und NW

Während drei Trimestern führt der Kurs Sie mitten hinein in die tiefgründige Welt der Bibel und ihrer Glaubenserfahrungen. Kritische Auseinandersetzung – Impulse – Fragen – Dialog. Kursleitung: Ursula Eberhard, Theologin, Sarnen, Franz Enderli, Theologe, Kerns. Jeweils Mittwochs 20.00–22.00 Uhr,

ab 20. Oktober 2004, Kapuzinerkloster Stans.

Anmeldung bis 31. August 2004. Auskunft/Prospekte: KAM Katechetische Arbeits- und Medienstelle OW, Dorfplatz 7, 6060 Sarnen, Tel. 041 660 85 66 oder unter www.theologiekurse.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Yoga ab 50ig/L. Graf	ab 16.8.04, 6mal	16.30 – 17.45 Uhr
Kundalini Yoga f. Fortgesch.	ab 16.8.04, 6mal	18.15 – 19.45 Uhr
Seidenmalen/P. Kalasse	ab 17.8.04, 5mal	14.00 – 16.30 Uhr
Bewegung + Tanz f. Kids (6-8 Jahre)/E. Tschümperlin	ab 25.8.04, 5mal	17.00 – 17.50 Uhr
Orient. Tanz/R. Frasson	ab 26.8.04, 5mal	18.30 – 20.00 Uhr
Body Toning/C. Bucher	ab 31.8.04, 4mal	20.00 – 21.00 Uhr
Italienisch f. Anfänger mit Vor- kenntnissen/M. Fasanella	ab 02.9.04, 4mal	10.15 – 11.15 Uhr

Anmeldung an das Freizeitzentrum Obwalden Telefon 041 662 08 44 oder Fax 041 662 08 41

Sarnen, 6. August 2004

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

A 10402

Geschäftskorrespondenz – dynamisch und modern

Sie lernen die Merkmale zeitgemässer Korrespondenz kennen und erfahren, wie Sie Geschäftsbriefe nach neuesten psychologischen und graphischen Erkenntnissen formulieren und gestalten. Sie probieren die Wirkung der Tonalität in der Sprache aus und arbeiten mit praktischen Beispielen. Sie lernen, schnell die richtigen Worte und den richtigen Ton zu finden. Dazu helfen Ihnen auch die ausführlichen Seminarunterlagen. Bringen Sie ca. 3 eigene Briefe zum Üben mit. 2x Donnerstag 9. September und 16. September 2004, 09.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 510.00. Leitung: Doris Schalch, Sprache & Kommunikation

I 10403

Grundlagen Standard

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows 2003, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word und Excel. 12x Dienstag ab 17. August 2004, 19.45–21.50 Uhr. Kosten: Fr. 460.00. Leitung: Othmar Halter

I 10420

Sicherheit im Internet

Die diversen Schädlinge wie Viren, Würmer u.a. werden erläutert. Sie können

die Risiken richtig einschätzen und sind in der Lage, sich beim Surfen und Mailen entsprechend zu verhalten. Sie können Browser und E-Mail Programme richtig konfigurieren und Schutzprogramme installieren. Sie kennen das Vorgehen bei einem allfälligen Virenbefall. 1x Samstag 18. September 2004, 08.30 – 11.45 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Leitung: Othmar Halter

S 10471

Deutsch 1

Schwerpunkt im Hören und Sprechen, einfache Lese- und Schreibübungen. 13x ab Donnerstag 9. September 2004, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 270.00. Leitung: Hanny Santini-Amgarten

S 10474

Deutsch 4

Sachtexte analysieren und schreiben, allgemeine Informationen den Medien entnehmen, zusammenfassen und wiedergeben, persönliche Briefe schreiben. 15x ab Mittwoch 18. August 2004, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 310.00. Leitung: Christine Trachsler

S 10475

Deutsch 5

Systematische Wortschatzerweiterung, Wort- und Satzstellung, Lesen und Diskutieren von Sachtexten und Geschichten, Schreiben eigener Texte. Es besteht die Möglichkeit, sich im Kurs auf das Zertifikat Deutsch vorzubereiten. 13x ab Donnerstag 9. September 2004, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 270.00. Leitung: Hanny Santini-Amgarten.



Anmeldung

A 10402

I 10403

I 10420

S 10471

S 10474

S 10475

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lehrlinge/Lehrtöchter:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden, Grundacher, 6061 Sarnen,
Telefon 041 666 64 80, Fax 041 666 64 88.

Sarnen, 6. August 2004

Berufs- und Weiterbildungszentrum

BAU- UND UMWELTDEPARTEMENT

Kantonsstrasse Sachseln-Giswil A8-Anschluss Giswil Nord Verkehrsbehinderungen / Verkehrsumleitung

Ab Donnerstag, 19. August 2004, 18.00 Uhr bis Freitag, 20. August 2004 ca. 07.00 Uhr werden an der Kantonsstrasse zwischen dem Landgasthof Zollhaus und Dorfeingang Giswil Bauarbeiten ausgeführt.

Dieser Abschnitt ist für den gesamten Verkehr gesperrt. Für Fahrzeuge bis 28 Tonnen Gesamtgewicht und bis max. 4.10 m Gesamthöhe ist eine Verkehrsumleitung über die Schwerzbachstrasse und Grossteilerstrasse vorhanden. Für den restlichen Schwerverkehr ist keine Durchfahrt möglich.

Die Bauherrschaft und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 11. August 2004

**Bau- und Umweltdepartement
Bauamt / Abteilung Strassenbau**

Amt für Wald und Landschaft. Naturerlebnisprogramm-naturiamo 2004

Wald-Kräuter-Zauber für Kinder

Du erlebst und entdeckst die Natur mit ihren Bewohnern, horchst, was sie erzählen und lässt dich dabei ganz einfach verzaubern. Wir tauchen in eine Geschichte der Waldbewohner ein und stellen eine eigene «Zaubersalbe» über dem offenen Feuer her.

- Mittwoch, 1.09.2004, 14.00–17.00 Uhr
- Treff: Postautohaltestelle Kernwald, St. Jakob, ca. 100 m nach Tierheim Paradiesli
- Kinder von 5–8 Jahren / Kosten: Fr. 30.– pro Kind inkl. Material / Mitglieder Fr. 25.–
- Wetterangepasste Kleidung (Anlass bei jeder Witterung), Zvieri (Tee/Äpfel werden abgegeben)
- Leitung: Melanie Küpfer, Wilen
- Organisation: naturiamo, Umweltberatung OW/NW
- Anmeldung bis 27.08.04 an: naturiamo c/o Umweltberatung OW/NW, Stansstadterstr. 26, 6370 Stans, Telefon 041 610 90 30 / Fax 041 610 90 23, naturiamo@bluewin.ch, www.naturiamo.ch.

Sarnen, 12. August 2004

Amt für Wald und Landschaft

Vororientierung. Wald-Wild-Tag

Samstag, 28. August 2004

11.00 – 16.00 Uhr beim Forstwerkhof Sachseln

Jagd- und Forstleute orientieren die Bevölkerung und Gäste über die Zusammenhänge von Wald und Jagd sowie über eine verantwortungsvolle Nutzung unserer Natur.

Kleiner Imbiss und Getränke werden offeriert.

Sarnen, 12. August 2004

**Amt für Wald und Landschaft/
Hegegemeinschaft Obwalden/
Waldwirtschaftsverband Obwalden**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2004 (Fristenstillstand Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Paul Kuchler, Eschliweg 9, Sarnen

Objekt: An- und Umbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 466, Eschli, Sarnen

Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Hans-Ueli und Nadja Kathriner-Zumstein, Eistrasse 3, Stalden

Objekt: Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung

Ort: Parzelle 4014, Rösslimatte, Stalden

Zone: Zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Rösslimatte

Bauherrschaft: Bernhard und Marie-Louise Britschgi-Schälin, Sunnhalde 7, Ramersberg

Objekt: Ersatzbau Zweifamilienhaus mit Kleinkläranlage und Neubau Garage

Ort: Parzelle 4185, Untergass, Stalden
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: c) Gassen-Moosacher
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Wasserbaubewilligung
Gewässerschutzbewilligung

Kerns

Bauherrschaft: Korporation Kerns, Sarnenstrasse 5, Kerns
Objekt: Befristete Umnutzung der Baracken des Truppenlagers
Durrenbach für touristische Zwecke (bis Ende 2005)
Ort: Parzellen 1336, 1337, 1339, 1340, 1346, 1347 und 2143,
Durrenbach/Lengmatt, Stöckalp, Melchtal
Zone: Übriges Gebiet gemäss Art. 30 Abs. 1b (BauR)
Schutzgebiete: Grundwasserschutzzone Militärspital Melchtal
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Gewässerschutzbewilligung

Bauherrschaft: Korporation Kerns, Sportbahnen Melchsee-Frutt, Kerns
Objekt: Pistenverbesserungen
Ort: Parzelle 1306, Cheselen, Stöckalp
Zone: Alpwirtschaftszone (AW) und Zone für Sport und Freizeit-
anlagen (SF2)

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Rodungsbewilligung
Rodungsgrund: Entfernen Feldgehölz zur Verbesserung der Pistenverhält-
nisse
Fläche Rodung: 550 m²
Ersatzleistung: Parzelle 1306, Cheselen, Stöckalp

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke, Kerns
Objekt: Sanierung bestehender Lawinenschutz, Einbau Wasser-
tank, Verlängerung bzw. Neubau Viehweg (nachträgliche
Baueingabe)
Ort: Parzelle 1485, Benalp, Kerns
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke, Kerns
Objekt: Landsanierungen
Ort: Parzellen 1289, 1364, 1340, 1368 und 1306, Eglibrunnen,
Waldmatt, Lengmatt, Bergmatt, Cheselen, Stöckalp
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke, Kerns
Objekt: Neubau Werkleitungen (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 1323, Distelboden, Melchsee-Frutt
Zone: Alpwirtschaftszone (AW) und Zone für Sport und Freizeit-
anlagen (SF2)
Schutzgebiete: Schutzgebietzone e (Melchsee-Frutt-Tannen)
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Peter Bucher, Breitenstrasse 9, Kerns
Objekt: Neubau offener Autounterstand
Ort: Parzelle 1602, Breitenstrasse 9, Kerns
Zone: Zweigeschossige Wohnzone (W2A)

Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Arli, c/o Hansruedi und Josef Ettlin,
Sidernstrasse 43, Kerns
Objekt: Neubau Doppel-Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2403, Arlistrasse 11, Kerns
Zone: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)

Bauherrschaft: Hallenbad Obwalden AG, Postfach, Kerns
Objekt: Kanalisationsanschluss Camping-Chalets
Ort: Parzelle 4 (Baurechtsgrundstück 1904), Sportweg 3, Kerns
Zone: Zone für Sport- und Freizeitanlagen (SF1)/Wald
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung
Rodungsbewilligung
Rodungsgrund: Kanalisationsanschluss Camping-Chalets
Fläche Rodung: 120 m²
Ersatzleistung: 120 m² an Ort

Sachseln

Bauherrschaft: Sonja Fricker und Martin Fanger, Brichenried 3, Flüeli-Ranft
Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1345, Brichenried 3, Flüeli-Ranft
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Hans Rohrer-Waser, Chilchbreiten 14, Sachseln
Objekt: Neubau Wohn- und Gewerbegebäude mit Werkstatt und
PW-Unterstand (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 1960, Brünigstrasse 151, Sachseln
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)

Bauherrschaft: Hans Omlin, Brunnenwiesenstrasse 25, Dietikon
Objekt: Fassadenrenovierung
Ort: Parzelle 324, Dorfstrasse 8, Sachseln
Zone: Dorfkernzone I (D I)

Alpnach

Bauherrschaft: Cajus Läubli und Barbara Dall'Omo, Brünigstrasse 32, Alpnachstad
Objekt: Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1904, Chälengasse 28, Alpnachstad
Zone: Wohnzone 2

Giswil

Bauherrschaft: Josef Scháli-Sigrist, Brand, Giswil
Objekt: Ersatzbau Stall und Deponie Eigenaushub
Ort: Parzelle 177, Brand, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Camping- und Caravanning-Club, Landschaustrasse 18, 6006 Luzern
Objekt: Ersatzbau Kiosk/Bistro
Ort: Parzelle 242, äussere Allmend, Giswil
Zone: Camping- und Badezone

Lungern

Bauherrschaft: Sylke Kaske-Bürgi und Frank Bürgi, Brünigstrasse 118, Sachseln
Objekt: Renovation Wohnhaus «alte Pfarrhelferei»
Ort: Parzelle 136, Ei, Brünigstrasse 118, Lungern
Zone: Dorfkernzone

Engelberg

Bauherrschaft: Praxisgemeinschaft Lebensquell, Luzia Casanova, Daniela Keiser, Cornelia Wyrsh, Corina Hug, Greth Rössli, Dorfstrasse 19, Engelberg

Objekt: Reklameanlage
Ort: Parzelle 270, Dorfstrasse 19, Engelberg
Zone: D (Dorfzone)

Bauherrschaft: Evelyn Renz-Schmitt, Pappelweg 6, 6403 Küssnacht am Rigi

Objekt: Glaskuppel über Atrium
Ort: Parzelle 1710, Paradiesli 3, Engelberg
Zone: W3

Bauherrschaft: Bergbahnen Engelberg-Titlis AG, Poststrasse 3, Engelberg
Objekt: Neubau Skihütte mit Terrasse
Ort: Parzelle 1250, Rohr/Talstation, Engelberg
Zone: ÖB (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen)

Sarnen, 12. August 2004

Bau- und Umweltdepartement

Amt für Wald und Landschaft. Rodungsgesuch

Nachstehendes Rodungsgesuch mit den entsprechenden Unterlagen wird gemäss Artikel 5 der Verordnung über den Wald (SR 921.01 [WaV]) während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Sarnen, Brüngistrasse 160, 6060 Sarnen, öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind bis zum *25. August 2004* schriftlich und begründet im Doppel an das Bauamt Sarnen einzureichen.

Gemeinde: Engelberg

Gesuchsteller: Einwohnergemeinde Engelberg

Ort: Bärenbach

Parzellen-Nr.: 1080

Rodungsgrund: Sanierung Bärenbach, Abschnitt Barmettlenbrücke – Egglweg, Änderung Ersatzleistung Uferbestockung

Fläche Rodung: 45 m²

Zone: Wald

Ersatzleistung: 45 m² auf Parzelle Nr. 1080

Sarnen, 12. August 2004

Amt für Wald und Landschaft

GEMEINDE ENGELBERG

Grundbuch-Bereinigungsamt.

Herrenlose Grundstücke im GB-Kreis Engelberg (Grundstücke die im Grundbuch KEINEM Eigentümer zugewiesen sind).

1. Herrenlose Grundstücke durch Dereliktion:
(der bisherige Eigentümer «verwirft» sein Eigentum durch schriftliche Erklärung)

- 1.1. GB Engelberg Nr. 676
Langacher-Strasse
Plan Nr. 16, Parzelle Nr. 676, Fläche 1244 m²
- 1.2. GB Engelberg Nr. 1381
Quartier-(Stichstrasse) im Langacher
Plan Nr. 16, Parzelle Nr. 1381, Fläche 378 m²
2. Herrenlose Grundstücke, deren Eigentümer trotz intensiven Recherchen bis heute nicht eruierbar waren:
 - 2.1. GB Engelberg Nr. 22
Streuland und Fels ob dem Fürren-Wald
Plan Nr. 1, Parzelle Nr. 22,
Fläche 13699 m², (wovon 10599 m² Weid/Wittwald; 3100m² unkultiviertes Gebiet)
 - 2.2. GB Engelberg Nr. 35
Wald und Weid im Hinterhobis im Ober-Band
Plan Nr. 2, Parzelle Nr. 35,
Fläche 20319 m², (wovon 9462 m² Weid/Wittwald; 10857m² Wald)
 - 2.3. GB Engelberg Nr. 49
Weidli ob der Bränd
Plan Nr. 2, Parzelle Nr. 49,
Fläche 837 m², (alles Weidland)

Es ergeht hiermit der ÖFFENTLICHE Aufruf, dass:

- a) für die herrenlosen Grundstücke aus Dereliktion, jedermann berechtigt ist, durch schriftliche Erklärung innert Monatsfrist, dh. bis 28. August 2004 an das Bereinigungsamt Engelberg (Occupations-Erkärung) das Eigentum an diesen Grundstücken ANEIGNEN kann, unter Übernahme der im Grundbuch eingetragenen, dinglichen Rechten und Pflichten.
- b) für die herrenlosen Grundstücke, deren Eigentümer bis heute nicht ausfindig gemacht werden konnten, wer ein berechtigtes Interesse nachweisen oder glaubhaft machen kann, dies innert Monatsfrist, dh. bis 28. August 2004 beim Bereinigungsamt Engelberg, schriftlich, unter Beilage der Beweismittel, anzumelden.

Für jene, herrenlose Grundstücke, für welche niemand Eigentumsansprüche geltend macht oder die Occupationserklärung abgibt, bleibt der Eintrag im Grundbuch «herrenlos» bestehen.

Engelberg, 29. Juli 2004

Grundbuch-Bereinigungsamt Engelberg

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

28. Juli 2004

Café Träumli GmbH, in *Giswil*, CH-140.4.002.721-5, Panoramastrasse 35, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. Juli 2004. Zweck: Führung des Restaurationsbetriebs und der Bäckerei Café Träumli in Giswil. Die Gesellschaft kann alle mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Otto von Wyl, Giswil, das Inventar des Café Träumli zum Maximalpreise von CHF 170'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blättler-Zumstein, Theres, von Kerns und Lungern, in Giswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Blättler-Zumstein, Alfred, von Kerns, in Giswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.–.

28. Juli 2004

Garage Heimberg AG, in *Sachseln*, CH-140.3.000.222-5, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20. März 2000, Seite 1860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heimberg-Jost, Vreni, von Oberwil in Simmental, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimberg, Thomas, von Oberwil in Simmental, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

(SHAB Nr. 148 vom 3. August 2004, Seite 7)

28. Juli 2004

Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen, in *Alpnach*, CH-140.5.001.304-5, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. März 2004, Seite 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleiker, Niklaus, von Nesslau, in Alpnach, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Josef, von Stans, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Oliver, von Sarnen, in Kerns, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivprokura zu zweien]; Krummenacher-Wirz, Bruno, von Flüfli und Gettnau, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Juli 2004

Kofah AG in Liquidation, in *Sachseln*, CH-140.3.000.286-0, Handel, Import

und Export von Kommunalfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. August 1999, Seite 5307). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 2004

SABAL AG in Liquidation, in *Alpnach*, CH-280.3.915.504-5, Erzeugnissen der Metall-, Maschinen- und Fahrzeugindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. Februar 2003, Seite 10). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 2004

Tanimex AG in Liquidation, in *Engelberg*, CH-140.3.000.521-5, Handel, Import und Export mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. Juli 2002, Seite 11). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (SHAB Nr. 148 vom 3. August 2004, Seite 8)

29. Juli 2004

Photostudio Titlis Tony Camenzind, in *Engelberg*, CH-140.1.002.722-5, Engelbergerstrasse 80, 6390 Engelberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fotogeschäftes mit angeschlossenem Fotostudio. Eingetragene Personen: Camenzind, Anton genannt Tony, von Gersau, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 149 vom 4. August 2004, Seite 7)

2. August 2004

AMPORT MANAGEMENT, in *Giswil*, CH-140.1.002.724-1, Schnecken- schloss, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- beratung im Altersbereich; Management auf Zeit. Eingetragene Personen: Amport, Werner, von Thunstetten, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 2004

Café-Restaurant Siesta, Mazzone Toni, in *Giswil*, CH-140.1.002.725-6, Ahornweg 4, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gastwirtschaftbetriebes. Eingetragene Personen: Mazzone, Toni, von Zermatt, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. August 2004

Toni Schleich Bauhandwerk, in *Giswil*, CH-140.1.001.987-1, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 20. August 1997, Seite 6021). Die Firma wird infolge Ver- legung des Sitzes nach Matzingen (SHAB Nr. 145 vom 29. Juli 2004, Seite 12) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 151 vom 6. August 2004, Seite 7)

Sarnen, 9. August 2004

Handelsregister

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Juli

Sarnen, Kerns, Giswil und Lungern

Geburten: – 2. Jakober, Samuel Johann, des Jakober, Hans-Ulrich, von Sarnen, und der Jakober geb. Gasser, Gudrun Maria Berta, in Sarnen, Ramersberg, Sunnegg. – 2. KÜchler, Nico, des KÜchler, Andreas, von Alpnach, und der KÜchler geb. Kaufmann, Manuela Rosmarie, in Sachseln, Allmendstrasse 4. – 4. Vogel, Karin Edith, des Vogel, Bruno Josef, von Engelberg, und der Vogel geb. Schwank, Ursula Christine, in Alpnach, Alpnach Dorf, Obere Gründlistrasse. – 8. Gloor, Samantha, des Gloor, Fabian, von Emmen LU und Birrwil AG, und der Gloor geb. Burch, Anita, in Kerns, Am Bach 1. – 8. Radoičić, Anastasija, des Radoičić, Zoran, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, und der Radoičić geb. Ržić, Aleksandra, in Lungern, Eihuisgässli 5. – 14. Wallimann, Mike, des Wallimann, Beat August, von Alpnach, und der Wallimann geb. Fankhauser, Gabriela Therese, in Alpnach, Alpnach Dorf, Dammstrasse 20. – 15. Kiser, Dino Thomas, des Kiser, Daniel Josef, von Sarnen, und der Kiser geb. Barrasso, Carmen Maria Francisca, in Sarnen, Freiteilmattlistrasse 32. – 16. Ettlín, Sara, des Ettlín, Beat Anton, von Kerns, und der Ettlín geb. Hänni, Edith, in Kerns, Flüelistrasse 26. – 16. Pinto, Panxha, Adiran, des Panxha, Ramiz, von Kerns, und der Cardoso Pinto Panxha, Maria de Fatima, in Sarnen, Brünigstrasse 158. – 16. Thöni, Ryan, des Thöni, Beat, von Hasliberg BE, und der Limacher Thöni geb. Limacher, Marta, in Innerskirchen BE, Bottigen. – 21. Hasani, Drilon, des Hasani, Ramiz, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, und der Hasani, Elfete, in Sachseln, Brünigstrasse 63. – 22. Zink, Matthias, des Zink, Markus Raphael, deutscher Staatsangehöriger, und der Zink, geb. Wolf, Margrit, in Alpnach, Alpnach Dorf, Grunzlistrasse 15b. – 23. Schälín, Adrian, des Schälín, Ueli Franz, von Sachseln, und der Schälín geb. Zumstein, Esther, in Sarnen, Tulpenweg 8b. – 23. von Rotz, Ricardo André, des von Rotz, Florentin Walter, von Kerns, und der von Rotz geb. Bucher, Beatrice Monika, in Kerns, St. Niklausen, Arvenweg 7. – 23. Xani, Denis, des Xani, Bekim, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, und der Xani geb. Osmanaj, Merita, in Sachseln, Brünigstrasse 18. – 25. Gneswaran, Sahintan, des Kanapathypillai, Gneswaran, srilankischer Staatsangehöriger, und der Gneswaran, Yalini, in Sachseln, Edisriederstrasse 61. – 25. Michel, Tonja, des Michel, Antonius Johann, von Kerns, und der Michel geb. Berchtold, Monika, in Kerns, Melchtal, Gerixmatt. – 26. Zurgilgen, Mirjam, des Stäheli, Urs Alfred, von Zürich, und der Zurgilgen, Erika, in Sarnen, Wilen, Bodenstrasse 20. – 30. Hess, José Carlos, des Hess, Josef Theodor, von Engelberg, und der Hess geb. Schuler, Luzia Maria, in Alpnach, Sonnmattstrasse 4. – 30. Odermatt, Luna, des Odermatt, Marco, von Dallenwil NW, und der Odermatt geb. Rohrer, Priska,

in Kerns, Sandmatt 8. – 31. Čeković, Sabrina, des Čeković, Mensur, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, und der Čeković geb. Bilalović, Mediha, in Sarnen, Brünigstrasse 104. – 31. Limacher, Noah, des Limacher, Roland, von Schüpfheim LU, und der Abächerli Limacher geb. Abächerli, Heidi Anita, in Sachseln, Flüeli-Ranft, Hohflue.

Ehen: – 2. Yesilova, Şükrü, von Sarnen, in Sarnen, Kernserstrasse 23, und Demirplak, Zeliha, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (Deutschland), Byk-Gulden-Strasse 28. – 7. Widmer, Pius Thomas, von Rothenburg LU, in Sarnen, und Werngren geb. Michel, Brigitte, von Kerns, in Sarnen. – 9. Imfeld, Josef Clemens, von Lungern, in Lungern, Chilenwaldweg 9, und Ettlin, Pia Theres, von Kerns, in Lungern, Chilenwaldweg 6. – 16. Althaus, Max, von Rüderswil BE, in Kerns, Stanserstrasse 103a, und Stalder geb. Gouriba, Fatima, marokkanische Staatsangehörige, in Kerns, Staserstrasse 103a. – 23. Fankhauser, Patrick, von Trub BE, wohnhaft in Sarnen, Kägiswil, Kreuzstrasse 40, und Scherf, Ute Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Sarnen, Kägiswil, Kreuzstrasse 40. – 23. Röthlin, Beat, von Kerns, in Kerns, Rotzibüel, und Häcki, Andrea Adelheid, von Engelberg, in Kerns, Rotzibüel.

Todesfälle: – 1. Hofmann, Lukas, geboren 1917, in Sarnen, Wilen, Oberwilerstrasse 40, verheiratet. – 4. Noverraz, Roger Albert, geboren 1929, von Lutry VD und Cully VD, in Kerns, Melchtal, St. Hubertus, geschieden. – 5. Enz, Hans Hermann, geboren 1935, von Giswil, in Giswil, Brendlistrasse 39, verheiratet. – 6. Flück geb. Durrer, Anna Maria Rosalia, geboren 1904, von Escholzmatt LU, in Kerns, Huwel 8, verwitwet. – 9. Zurmühle geb. Kiser, Hilda Anna, geboren 1920, von Sarnen, in Sarnen, Kägiswil, Schlierenhölzli 2, verwitwet. – 10. von Rotz geb. Meyer, Rosalia Gertrud, geboren 1923, von Kerns, in Kerns, verheiratet. – 12. Zumstein, Franz Rudolf, geboren 1925, von Lungern, in Lungern, Studenstrasse 7, verwitwet. – 18. Waser, Josef Walter, geboren 1915, von Wolfenschiessen NW, in Sarnen, verheiratet. – 20. Rohrer, Arnold, geboren 1915, von Sachseln, in Kerns, Huwel 8, verwitwet. – 21. Bobst, Gertrud (Schwester Clara), geboren 1915, von Kestenholz (SO) und Önsingen SO, in Sarnen, Frauenkloster St. Andreas. – 23. Gmünder, Maria Ermina Bertha, geboren 1914, von Appenzell, in Lungern, Betagtenheim Eyhuis. – 27. Höchli, Peter René, geboren 1951, von Klingnau AG, wohnhaft in Alpnach, Alpnach Dorf, Sonnmattstrasse 2, verheiratet. – 31. Ming, Josef, geboren 1930, von Lungern, wohnhaft in Lungern, Walchstrasse 7, verheiratet. – 21. Moser, Heinz, geboren 1943, von Brunnenenthal SO, in Sarnen, Feldheim 1, verheiratet.

Alpnach

Ehe: – 9. Burch, Daniel, von Sarnen, in Alpnach, mit Bucher, Maria, von Kerns, in Alpnach.

Todesfall: – 17. Blättler, Werner David, von Hergiswil NW, geboren am 21. Dezember 1940, in Alpnachstad, Rengg, ledig.

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

Sachseln

Geburt: – 26. Spichtig, Merlin, des Spichtig geb. Heuberger, Raphaël, von Jonschwil SG, und der Spichtig, Franziska Sophia, in Sachseln, Seeweg 3.

Todesfälle: – 1. Berchtold geb. Fanger, Brigitta Rosalia, von Giswil, geboren am 26. März 1909, in Giswil, Schribersmattweg 8, verwitwet. – 13. Huber, Franz Josef, von Kerns, geboren am 10. Februar 1917, in Kerns, verheiratet.

Engelberg

Todesfälle: – 1. Wagner geb. Omlin, Anna Rosa, geboren am 20. Juni 1910, von Dallenwil NW, in Engelberg, verwitwet von Wagner, Arnold Robert. – 3. Amstutz, Anton Robert, geboren am 12. November 1920, von Engelberg, in Engelberg, Ehemann der Amstutz geb. Lussmann, Marie. – 12. Dillier geb. Amstutz, Marie Theresia Lina, geboren am 12. September 1924, von Engelberg, in Engelberg, verwitwet von Dillier, Arnold Johann Josef. – 19. Meyer, Anton Johann, geboren am 24. Juni 1916, von Engelberg und Luzern, in Engelberg, Ehemann der Meyer geb. Wehrle, Alice.

Sarnen, 11. August 2004

Staatskanzlei

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung:
Telefon 041 666 77 47

Druck:
Abächerli Druck AG, Industriestrasse 2,
6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr
Farbinserte: Dienstag, 12.00 Uhr
Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Einspaltige Millimeterzeile für Obwalden 54* Rp.,
übrige Schweiz 64* Rp. Kleinstinserte im Fließ-
satz 32* Rp. (* zuzüglich 7,6% MWSt)

Zuschlag für Telefon-, Chiffre- und Farbinserte.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnnummer Fr. 1.20**
** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.